

Zeitschrift: Bulletin / Keramik-Freunde der Schweiz = Amis Suisses de la Céramique = Amici Svizzeri della Ceramica
Herausgeber: Keramik-Freunde der Schweiz
Band: - (2018)
Heft: 92

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Keramik-Freunde der Schweiz

Amis Suisses de la Céramique · Amici Svizzeri della Ceramica

Bulletin Nr. 92

November 2018



Musée Ariana, «salle des faïences», fin du 19^e siècle Photographe inconnu. Collection
Centre d'iconographie de la Bibliothèque de Genève, inv. VG P 1027 © Centre d'iconogra-
phie de la Bibliothèque de Genève



IMPRESSUM

Redaktion a. i.: Sabine Neumaier, Christian Hörack & Daniel Diezi, Zürich
Gestaltung & Produktion: offsethaller.ch
Printed in Switzerland

Liebe Keramikfreundinnen, liebe Keramikfreunde,

Das nächste Jahresprogramm ist in Vorbereitung. Fix geplant sind die Generalversammlung am **26. April 2019** im Sammlungszentrum des Schweizerischen Nationalmuseums in Affoltern am Albis sowie die Herbstreise nach Südostfrankreich vom **8. bis 11. Oktober 2019** mit den Schwerpunkten Fayencen des 18. Jahrhunderts und Künstlerkeramik des 20. Jahrhunderts.

Des Weiteren werden wir unter anderem Ausstellungen zur Keramik der Hafnerdynastie Lötscher in Chur sowie in St. Antönien besichtigen und auch die grosse Ausstellung zu Gustave Revilliod, dem Gründer des Musée Ariana (Titelbild und Artikel S. 13-16).

Sie werden wie gewohnt rechtzeitig über jeden dieser Anlässe detailliert informiert, damit Sie sich anmelden können. Über kurzfristig organisierte Anlässe wie beispielsweise Auktionsvorschauen informieren wir per E-Mail. Sollten Sie unsere bisherigen Rundmails nicht erhalten haben, so teilen Sie uns bitte Ihre aktuelle E-Mail-Adresse mit.

Wir hoffen, dass Ihnen dieses Programm gefällt und freuen uns, Sie an den einzelnen Vereinsanlässen willkommen zu heissen.

Christian Hörack
www.keramikfreunde.ch

Chères amies et chers amis de la céramique,

Le programme de l'année prochaine est actuellement en préparation. L'assemblée générale aura lieu le 26 avril 2019 au centre des collections du Musée national suisse à Affoltern am Albis et le voyage d'automne nous mènera du 8 au 11 octobre 2019 dans le Sud-Est de la France, avec un focus sur les faïences du 18^{ème} et la céramique d'artistes du 20^{ème} siècle.

Egalement au programme, des visites des expositions sur la dynastie des potiers et fabricants de poëles Lötscher à Coire et St. Antönien ainsi que la grande exposition sur Gustave Revilliod, fondateur du Musée Ariana (image de couverture et article pages 13 à 16).

Vous recevrez comme d'habitude les invitations officielles pour chacun de ces événements. Nous enverrons également des informations sur des actualités comme des visites dans des maisons de ventes aux enchères, mais uniquement par courriel. Si vous n'avez pas encore reçu nos courriels, merci de bien vouloir nous communiquer votre adresse E-mail actuelle. Nous espérons vivement que ce programme saura éveiller votre curiosité et nous nous réjouissons de vous rencontrer nombreuses et nombreux.

Christian Hörack
www.keramikfreunde.ch

PROCÈS-VERBAL DE LA 72E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 28 AVRIL 2018 À ROMONT

1. Accueil

Notre président Christian Hörack ouvre la séance dans la Salle bourgeoise de l'Hôtel de ville peu après 11h., en saluant cordialement les 30 membres qui ont fait le déplacement à Romont. Il souligne que c'est la première fois que cette charmante cité servira de cadre à notre Assemblée générale.

L'ordre du jour ayant été adopté par l'assemblée, le président donne lecture de la liste des 13 membres qui se sont excusés: Ursule Babey, Daniela Ball et Jürg Müller, Walter Higy, Brigitte Meles, Sabine Neumaier, Isabelle Payot-Wunderli, Francisca Schätti, Antoinette Schnyder, Heidi et Erich Stettler-Hauser, Christine Peer et Pierre Zwick.

Avant de livrer un bref aperçu du déroulement de la journée, le président remercie Stefan Trümpler, président du Vitrocentre et conservateur en chef du Vitromusée, de même que l'Office du tourisme de Romont pour leur précieux soutien dans l'organisation de notre rencontre.

2. Procès-verbal de l'Assemblée générale du 29 avril 2017

Le procès-verbal, publié dans le Bulletin N° 90 (novembre 2017), est adopté à l'unanimité, avec nos remerciements chaleureux à son auteure, Sabine Neumaier.

3. Rapport annuel du président

Christian Hörack passe en revue les événements mis sur pied par le Comité lors de l'année écoulée:

- le 29 avril s'est tenue notre 71e Assemblée générale, à Schaffhouse. Un grand merci à Ursula Diezi et à l'équipe du Museum zu Allerheiligen pour la parfaite organisation de cette journée,
- le 27 mai, la visite d'une superbe collection privée dans le canton de Schwytz, agrémentée d'une présentation de faïences fines orchestrée de main de maître par René Simmermacher, a suscité des réactions enthousiastes de la part des participants,
- les 22 et 23 juin nous avons visité le centre céramique de Zell am Harmersbach, dans le Bade-Wurtemberg. La réussite de cette expédition agréable et fort instructive, organisée magistralement par Johann Schneider, a convaincu le Comité de rééditer cette nouvelle formule d'excursion de deux jours, probablement dès 2019,

- le 21 septembre, plusieurs de nos membres ont assisté à Langnau au vernissage de l'ouvrage *Keramik aus Langnau*, une contribution majeure à l'histoire de la céramique suisse due à Andreas Heege et Andreas Kistler,
- du 4 au 8 octobre s'est déroulé notre Voyage d'automne, à Limoges et sous la conduite experte d'Anne-Claire Schumacher et de Vincent Lieber. Le président leur réitère nos remerciements pour leur engagement,
- le 23 novembre enfin, une petite délégation a visité les expositions «Schnaps et röstis» et «Assiettes parlantes» au Musée Ariana, sous la houlette d'Anne-Claire Schumacher et d'Ana Quintero Pérez.

Activités du Comité:

Durant l'année écoulée, le Comité s'est réuni à deux reprises, le 26 janvier et le 12 octobre.

À ces occasions nous avons traité les affaires courantes: les programmes d'activités 2017 à 2019, les finances, les envois aux membres, les publications et le suivi du site Internet, des archives et de la numérisation de notre revue sur e-periodica.

Christian Hörack saisit l'occasion pour remercier très sincèrement notre ancien président, Marino Maggetti, qui a bien voulu rester provisoirement à son poste de «Webmaster». Le passage de témoin est programmé pour l'été prochain, quand Laurent Gelman prendra les commandes de notre site Internet. Ses connaissances en matière d'informatique nous seront très précieuses et nous le remercions d'ores et déjà pour sa disponibilité.

À propos des envois aux membres, le président rappelle que par souci d'économies, nous nous efforcerons d'intensifier encore plus l'utilisation de la voie électronique pour nos échanges internes. Dans cette optique, il prie instamment les membres qui ne l'auraient pas encore fait de lui communiquer leur adresse e-mail.

Nous essaierons par ailleurs, et dans la mesure du possible, de limiter nos envois postaux à deux opérations par année, en couplant notamment l'expédition du Bulletin avec celle des invitations.

État des membres:

Notre société comptait 253 membres (droit de vote) en 2016, contre 234 en 2017.

En 2017, nous avons dû enregistrer 10 démissions: M. A. Antonini, Theodor & Maria Bühler-Reimann, Trude Fischer, Elisabeth Gossweiler,

Felicitas Holzgang, Erika Köller, U. et E. Morach-Pfluger et Manuela Finaz de Villaine.

Par ailleurs, 7 membres ont dû être exclus pour non-paiement des cotisations. Nous avons à déplorer six décès dans nos rangs: Christine Burckhardt-Sartorius, Ruth Christen-von Schulthess, Ruth Hagen, Gertrud Louis, Erika von Nostitz et D. Sammet-Hilzinger. Notre collègue Alfred Ziffer, membre éminent des «Keramikfreunde» allemands, nous a également quittés.

Pour honorer la mémoire des disparus, l'assemblée se lève et observe une minute de silence.

Pour terminer, Christian Hörack remercie les membres du Comité pour leur collaboration amicale et efficiente. Le rapport du président est adopté à l'unanimité.

4. Rapport des rédacteurs

Marino Maggetti, qui a officié en qualité de rédacteur ad interim pour le Mitteilungsblatt N° 131, prend la parole pour commenter cette livraison particulièrement riche et réussie, avec neuf contributeurs et dix articles, tous plus passionnants les uns que les autres. Il rappelle aussi que l'un des auteurs, Jan van Soest, a généreusement contribué aux frais de fabrication de l'ouvrage.

Roland Blaettler oriente l'assemblée sur l'état d'avancement des travaux concernant le numéro 132, entièrement consacré à la troisième partie de l'ouvrage considérable de Margrit Früh sur l'iconographie biblique dans la production des poêles céramiques suisses. En raison d'une réorganisation de l'entreprise, la maison Offset Haller a dû transférer ses bureaux, ce qui a quelque peu perturbé le travail. La mise en page et la relecture de la publication seront achevées dans une quinzaine de jours, de sorte que nos membres recevront leur revue fin mai.

Le Mitteilungsblatt N° 133 prendra la forme usuelle d'un recueil d'articles. Plusieurs auteurs se sont déjà signalés à la rédaction.

Le rapport des rédacteurs est adopté.

5. Comptes 2017 et Rapport des réviseurs

Les comptes de l'exercice écoulé – tels que publiés dans le Bulletin N° 91 (mars 2018) – sont commentés par notre trésorière Ursula Diezi.

Revenus:	Cotisations	22'864.05
	Annonces	6'676.—
	Ventes publications	794.55
	Subvention publication	3'990.—
	Excédent voyage	<u>2'481.—</u>
	Total	36'805.55
Dépenses:	Frais d'impression (Bulletin)	7661.90
	Frais d'impression (Mitteilungsblatt)	35'772.20
	Frais bancaires	228.89
	Frais de port	3'330.20
	Administration	3'652.54
	AG 2017	<u>1'983.-</u>
	Total	52'628.73

L'exercice se clôt donc – une fois de plus – sur un déficit de CHF 15'823.18

Fortune:	
Compte-courant BKZ (au 1.1.2017):	59'492.57
Produit de la vente du Fonds papiers KBZ (11.5.2017):	57'828.15
Fortune au 11.5.2017	117'320.72

Après déduction du déficit de l'exercice écoulé, notre fortune s'élève aujourd'hui à **CHF 101'497.54**

Ursula Diezi saisit l'occasion pour soulever le problème des stocks de publications, actuellement entreposés dans les locaux de la famille Diezi et qui ne cessent de prendre de l'ampleur. Pour certains numéros relativement récents du Mitteilungsblatt, les réserves se montent à près de 100 exemplaires. Le manque de place menace, à tel point qu'il faudra peut-être envisager de louer un local.

Le président suggère que nous appliquions la politique adoptée par l'Assemblée générale en 2014 et que nous ne gardions en principe que 20 exemplaires de chaque numéro. Encore faudrait-il réexaminer la liste.

Sur proposition de Marino Maggetti, la question est renvoyée au Comité. M. Lattmann signale qu'en cas de destruction de stocks, l'opération devrait être dûment comptabilisée à la rubrique des pertes.

M. Lattmann donne lecture du rapport des réviseurs (MM. Lattmann et Dubs), pour constater que les comptes sont bien tenus et clairement documentés. Ils proposent donc d'adopter ces derniers avec remerciements à la trésorière. Les comptes sont adoptés à l'unanimité.

6. Budget 2018

Le budget 2018 – préalablement communiqué aux membres avec l'invitation à la présente assemblée – prend en compte les CHF 1'000.- de défraiement en faveur d'Ursula Diezi décidés lors de la dernière Assemblée générale. Le président rappelle les nombreuses tâches remplies par Ursula, lesquelles dépassent évidemment largement les attributions courantes d'une trésorière.

Revenus	Cotisations	23'000.-
	Annonces	6'600.-
	Ventes publications	<u>300.-</u>
		29'900.-
Dépenses	Frais d'impression (Bulletins et Revue)	40'000.-
	Frais bancaires	300.-
	Administration	3'000.-
	Frais de port	<u>2'000.-</u>
		45'300.-

Le déficit prévu se monte à CHF 15'400.-

M. Lattmann reprend la parole pour se situer personnellement par rapport à notre situation financière et à notre politique de publications. Il estime que si nous continuons sur la voie actuelle, ces mêmes publications conduiront notre société à la ruine d'ici quelques années.

Avec des rentrées annuelles de quelque 23'000.- et des frais structurels de 7'000.-, il reste en fait environ 16'000 francs, et non 30-35'000, de disponibilités pour couvrir les frais d'impression, si l'on se place du point de vue d'une gestion équilibrée.

Si les Bulletins sont pratiquement autofinancés grâce aux annonces, il n'en va évidemment pas de même du Mitteilungsblatt. Et que se passera-t-il le jour où les maisons de ventes renonceront à leur publicité dans un Bulletin qui n'est tiré qu'à 300 exemplaires ?

Aussi M. Lattmann nous conseille-t-il de revoir notre stratégie financière et notre politique de publications dans le sens d'une plus grande durabilité, et de revenir à des budgets équilibrés.

Le président remercie l'intervenant pour ses remarques, qui seront prises en compte dans les réflexions à venir du Comité. La question de la stratégie financière revient régulièrement sur le tapis. Et l'un des arguments les plus couramment opposés à un accroissement de la fortune, c'est qu'une société riche aura toujours plus de peine à obtenir des subventions de la part de l'une ou l'autre fondation. Dans un premier temps, nous nous efforcerons de préserver l'autofinancement du Bulletin, tout en essayant de trouver des possibilités de subventionnement pour les Mitteilungsblätter.

M. Dubs soulève la question du recrutement de nouveaux membres et celle des démissions.

Sur ce dernier point, Ursula Diezi estime que la plupart des démissions sont liées à l'âge et à la maladie. S'y ajoutent quelques cas où les personnes ont simplement perdu l'intérêt pour la chose.

S'agissant du recrutement, le président rappelle que cette tâche est l'affaire de chaque membre. C'est dans notre entourage que nous avons le plus de chances de faire naître des «vocations», de susciter de l'intérêt.

M. Dubs se demandant ce qui pourrait être fait au niveau international, Christian Hörack fait remarquer que le montant de notre cotisation à lui seul peut être un élément décourageant pour un porte-monnaie français ou allemand. (On remarquera au passage que plusieurs étrangers figurent parmi les démissionnaires et parmi les membres exclus.)

Le budget est finalement adopté.

7. Ratification des nouveaux membres

Le président a le plaisir de nous annoncer sept nouveaux membres: Roland Aebi, Marcel Louis Chollet, Patrick Grandchamp, Martin Leiser, Pierre-Yves Perrin, Nava Rueff-Honig et Samuel Schönenberger.

L'Assemblée les accueille par acclamation.

8. Cotisations

Le Comité propose de maintenir les cotisations à leur niveau actuel (comme le fait remarquer Christian Hörack, nous comptons déjà parmi les sociétés les plus «chères»).

Proposition adoptée à l'unanimité.

9. Activités et Voyage d'automne 2018

- Le 7 avril plusieurs membres se sont retrouvés à la Zunfthaus zur Meisen, à l'occasion de la fermeture définitive de l'exposition permanente du Musée national consacrée à la porcelaine de Zurich et à la faïence Suisse.
- Le 14 avril, nous avons eu l'opportunité de visiter une belle collection privée de céramiques Robj à Münchenstein.
- Sous le titre «Wildsau und Kopfsalat», nos membres pourront admirer une présentation de faïences de Strasbourg au Kirschgarten de Bâle, le 15 juin.
- Le 28 juin, visites des expositions «Un rêve d'architecte – La brique de verre Falconnier» au Château de Nyon, et «Indiennes – Un tissu révolutionne le monde» au Château de Prangins.
- Le 30 août, «Potières d'Afrique – Voyage au cœur d'une aventure contemporaine» au Musée Ariana, Genève.
- Le 15 septembre, visite du château d'Altenklingen.
- Du 2 au 6 octobre se déroulera notre Voyage automnal à Lisbonne, sous la conduite de Daniela Ball, qui fera suivre des informations plus détaillées à l'intention des participants.

10. Assemblée générale et Voyage d'automne 2019

Le Comité a choisi de tenir notre 73^e Assemblée générale au Centre des collections du Musée national à Affoltern am Albis, le samedi 6 avril 2019.

Le Voyage d'automne 2019 nous conduira en Provence, du 8 au 11 octobre. Pierre-Yves Tribolet nous présente l'alléchant programme qu'il a concocté à notre intention, dans une région de France qui lui est familière depuis nombreuses années.

Les participants se retrouveront à Nice, qu'ils auront rejointe par avion (au départ de Zurich, Genève ou Bâle). Dès le premier jour, visite de la villa Ephrussi de Rothschild à Saint-Jean-Cap-Ferrat (neuf jardins différents, une collection de Meissen, Sèvres, etc.) S'ensuivra la découverte du Musée Picasso à Antibes, on l'on pourra notamment admirer les céramiques du Maître. Déplacement à Cannes pour prendre possession des chambres d'hôtel.

Le deuxième jour, visite du Musée Magnelli à Vallauris, où on retrouvera Picasso et les nombreux potiers qui ont fait la réputation de l'endroit dans les années 1950 à 1970, voire jusqu'à nos jours. Déplacement à Grasse, où le Musée d'art et d'histoire de Provence offre un bel ensemble de faïences méridionales. Une réception est prévue dans les locaux d'un célèbre parfumeur, Galimard.

Le troisième jour, visite du Musée de Moustiers-Sainte-Marie avec une belle collection des fameuses faïences du même nom. On enchaînera avec le Musée des faïences de Varages. Déplacement à Aix-en-Provence, où nous serons logés dans un charmant hôtel.

Le quatrième jour nous rallierons Marseille pour visiter le nouveau Musée des arts décoratifs, de la faïence et de la mode installé au Château Borély. Après la visite, retour à Nice et à son aéroport.

Le prix du voyage devrait se monter à quelque CHF 1'300.-

Le délai d'inscription est fixé au 30 septembre.

Le président remercie Pierre Yves Tribolet pour son superbe programme, y compris les visites de reconnaissance entreprises en compagnie de son épouse.

11. Propositions diverses

Aucune proposition n'est parvenue au président.

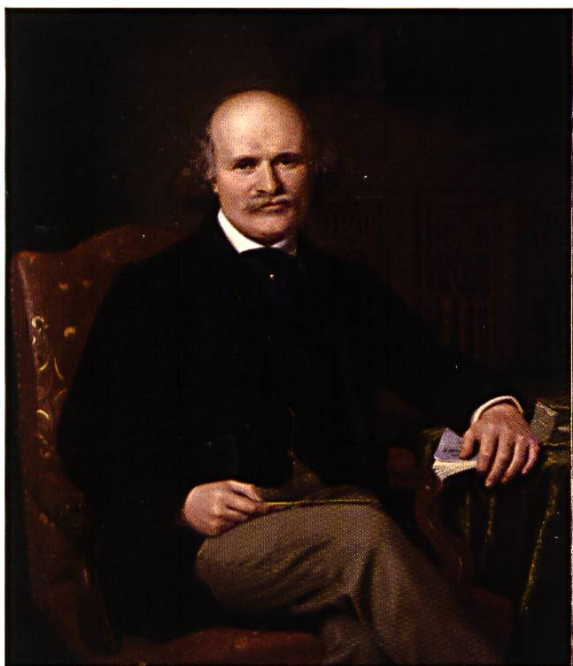
12. Divers

Le président présente les ouvrages réalisés ou coréalisés par des membres de notre association au cours de l'année écoulée:

- Roland Blaettler: Ceramica CH, tome III/1 (canton de Vaud, 1^{ère} partie), Zurich 2017.
- Grégoire Gonin: Redécouvrir la porcelaine de Nyon (1781-1813). Diffusion et réception d'un artisanat de luxe d'Ancien Régime en Suisse et en Europe du XVIII^e siècle à nos jours, Neuchâtel 2017.
- Andreas Heege/Andreas Kistler: Keramik aus Langnau. Zur Geschichte der bedeutendsten Landhafnerei im Kanton Bern (Schriften des BHM 13), Bern 2017.
- Andreas Heege/Andreas Kistler: Poteries décorées de Suisse alémanique, 17e-19e siècles - Collections du Musée Ariana, Genève - Keramik der Deutschschweiz, 17.-19. Jahrhundert - Die Sammlung des Musée Ariana, Genf, Milan 2017.
- Suzanne Rivier/Anne-Claire Schumacher/François Ruegg: François Ruegg. Statuts-Statues 2016-2017. Parcours antérieur 1985-2015, Genève 2017.

GUSTAVE REVILLIOD (1817-1890)

Un homme ouvert au monde et un collectionneur passionné



Gustave Revilliod, 1863. Alexandre-Louis-François d'Albert-Durade (Lausanne, 1804 - Genève, 1886). Huile sur toile, 61 × 50,5 cm. Collection Musées d'art et d'histoire, Genève, legs Gustave Revilliod, inv. CR 435 © André Schärer

A travers une importante exposition et une publication qui, nous l'espérons, fera date, le Musée Ariana, rend hommage à son fondateur, Gustave Revilliod (1817-1890). Cet homme singulier, collectionneur avisé, voyageur infatigable, homme de lettres et philanthrope éclairé, constitua un ensemble étonnant d'œuvres, d'objets et de livres, pour lequel il fit construire un écrin somptueux dans un style éclectique néo-Renaissance et néobaroque, où l'influence de l'architecture palatiale italienne prédomine. Il baptisa le palais Ariana en mémoire de sa mère et l'ouvrit à tous. Décédé au Caire, ce grand mécène légua à la Ville de Genève son musée avec ses collections, ainsi que l'immense domaine de Varembe qui l'entourait.

Gustave Revilliod est issu d'une vieille famille genevoise. Ses parents, Philippe Revilliod (1786-1864) et Ariane De la Rive (1791-1876) sont cousins germains. La fortune de la famille, constituée au fil des générations, a permis à Gustave Revilliod de vivre de ses rentes. Après des études de droit et de philosophie, Gustave Revilliod poursuit sa formation à Berlin ; son goût des voyages l'amène bientôt à sillonner l'Europe puis l'Afrique du Nord, avant d'entamer, à un âge déjà avancé, un tour du monde. La découverte de l'Orient sera marquante. Gustave Revilliod a cumulé les fonctions publiques et honorifiques. Membre de diverses sociétés savantes en lien avec l'art, l'histoire et l'archéologie, il est également délégué par la Confédération à l'Exposition universelle de Vienne et à l'ouverture du canal de Suez.

Céramique, mais aussi peintures et sculptures, horlogerie et bijoux, armes, médailles, mobilier, verre, vitraux, curiosités ramenées de son voyage autour

du monde, sans compter une imposante bibliothèque : la collection de type encyclopédique de plus de 30'000 pièces réunie par Gustave Revilliod, assisté de son fidèle intendant et ami Godefroy Sidler (1836-1910), est impressionnante ; elle parcourt les époques, les continents et les techniques. Notre collectionneur cherche à documenter systématiquement toutes les émanations artistiques créées par l'homme plutôt qu'à dénicher des chefs d'œuvre. Il se fournit régulièrement auprès de quelques marchands privilégiés, mais acquiert également des pièces lors de visites aux expositions nationales et universelles ou à l'occasion de ses nombreux voyages. Il s'intéresse tant aux œuvres historiques qu'à celles reflétant les disciplines artistiques de son temps. Vu les dimensions de l'édifice, Revilliod n'a pas lésiné sur l'acquisition d'ensembles et de pièces monumentales (potiches, vases ou mobilier) qui n'allaient pas manquer d'impressionner les visiteurs. Il est bon de rappeler que la céramique occupe une place privilégiée au sein de cette immense collection ; c'est la raison pour laquelle sans doute il sera décidé, dans le courant du 20^e siècle, de consacrer l'Ariana aux arts du feu. Ouvert au public dès 1884, le musée et ses collections font l'admiration sans borne de ses contemporains.

Il n'est naturellement pas question ici de recréer à l'identique l'Ariana tel qu'il se présentait au public à la fin du 19^e siècle ! A travers une muséographie moderne et des emprunts aux musées et bibliothèques dépositaires du fonds Revilliod, il s'agit plutôt de mettre en valeur l'incroyable richesse de ce patrimoine et son importance pour Genève. La présentation évoque la profusion et l'extravagance des expositions universelles, la fascination de l'Orient, mais également l'art européen et l'attachement patriotique de Revilliod à Genève et à la Suisse. La juxtaposition d'œuvres de toutes techniques et époques, souvent inconnues du public s'avère fascinante ; l'évocation de l'homme, humaniste, érudit, curieux et attachant n'est pas oubliée. Un ouvrage de près de 500 pages, des articles rédigés par un remarquable panel de 32 chercheurs, spécialistes et conservateurs des différences collections : la publication qui accompagne l'exposition est le résultat d'un travail collaboratif exceptionnel. Cet ouvrage de référence est divisé en quatre chapitres. Il aborde tout d'abord l'homme, sa famille, ses proches, la constitution de sa fortune, son engagement envers la société ainsi que ses nombreux voyages, notamment en Orient, qu'il a relaté dans ses nombreuses lettres. L'engagement éditorial de Gustave Revilliod au sein des éditions Fick, ainsi que son activité d'écrivain et poète sont également abordés ici. Le second



Potiche monumentale, manufacture Koransha-Fukagawa, Arita (Japon), vers 1878. Porcelaine, décor moulé et peint aux émaux polychromes et à l'or. H. 140 cm. Collection Musée Ariana, Genève, legs Gustave Revilliod, inv. AR 8974 © Nathalie Sabato



Musée Ariana, « chambre chinoise », fin du 19^e siècle. Photographie inconnu. Collection Centre d'iconographie de la Bibliothèque de Genève, inv. VG P 1028. © Centre d'iconographie de la Bibliothèque de Genève

chapitre est consacré au musée, incontestablement l'œuvre de sa vie. Son architecture formidable, la conception du musée, son inscription dans le contexte muséal européen du 19^e siècle et sa réception par ses contemporains sont évoqués ici. Le troisième chapitre est consacré aux diverses collections, alors que le dernier chapitre se penche sur les instruments de l'étude, à travers les archives et les inventaires de ses collections. Cette publication, qui se lit souvent comme un roman, reflète l'état actuel de la recherche.

Comme souvent dans nos domaines, l'exposition et la publication ne constituent en aucun cas l'aboutissement de la recherche autour de Gustave Revilliod et de ses collections. Beaucoup d'inconnues subsistent, notamment concernant le mode d'acquisition des œuvres. Les pièces appartenant au fonds Revilliod n'ont pas toutes été identifiées ni étudiées de manière exhaustive. Un premier jalon a cependant été posé ; ce projet constitue en tous les cas pour notre institution l'un des plus ambitieux de son histoire ; nul doute qu'il saura trouver son public.

Anne-Claire Schumacher

Anne-Claire Schumacher

Conservatrice en chef du Musée Ariana et co-commissaire de l'exposition

Gustave Revilliod (1817-1890), un homme ouvert au monde. Musée Ariana, Musée suisse de la céramique et du verre, Genève, du 2 novembre 2018 au 2 juin 2019

Danielle Buyssens, Isabelle Naef Galuba, Barbara Roth Lochner (dir.), Gustave Revilliod (1817-1890), un homme ouvert au monde, Musée Ariana, Genève, 5 Continents Editions, Milan, 2018, ISBN 978-88-7439-825-6

OFENKONFERENZ IM TRENTINO

Tonvorkommen begünstigten im Val di Non, Trentino seit prähistorischer Zeit die Herstellung von Irdenwaren. Glaubensflüchtlinge aus Faenza brachten um die Mitte des 16. Jahrhunderts in das hoch gelegenen Dörfchen Sfruz am Nonsberg die Kenntnis der Fayenceherstellung. Von da an wurde bis zu Beginn des 20. Jahrhunderts das Trentino mit Kachelöfen aus Sfruz beliefert, deren Produktion in den Händen der Familie Cavosi lag. Allein in 62 Jahren zwischen 1792 und 1854 stellte die Cavosi Werkstatt 1121 Öfen her. Sfruzer Kachelöfen sind noch heute in Schlössern, Landsitzen, Klöstern und in Bauernhäusern des Trentino zu finden. Herausragende Exemplare bewahren die Museen von Bozen, Trento und Innsbruck auf, denn moderne Heizmethoden machten sie in manchen Bauernhäusern überflüssig. Um ihrer Zerstörung zu begegnen wurde 2005 eine Gesellschaft für die Erhaltung dieses historischen und identitätsstiftenden Patrimoniums gegründet. Dank der «Associazione Culturale Antiche Fornaci di Sfruz» wurden im vergangenen September Ofen- und Keramikforscher sowie Keramikrestauratoren zur bereits 3. Internationalen Konferenz nach Sfruz eingeladen.¹ Unter der Leitung von Francesco Angelelli referierten 26 Keramikspezialisten aus Deutschland, Italien, Litauen, Marokko, Österreich, Russland und der Schweiz über spezifische Aspekte der Ofenkeramik. Zeitlich erstreckte sich das Spektrum von frühmittelalterlicher Keramik, vor allem Kachelfunden, bis zu Öfen aus dem 19. Jahrhundert. Die Archäologin Sophie Hüglin, Newcastle stellte die frühmittelalterliche Ofenkeramik aus Süddeutschland und der Schweiz unter dem Gesichtspunkt eines mobilen über Europa sich erstreckenden Netzwerkes dar. Sie thematisierte damit die Absicht der weit gefächerten Veranstaltung. Von ihr und auch von Wolfgang Kippes, Wien wurde der Zusammenhang zwischen den «Maestri Commacinorum», die in den *Leges Langobardorum* um 740 erwähnt werden, mit der Verbreitung gemauerter Öfen mit Topfkacheln anhand archäologischen Materials zur Diskussion gestellt.

Die Sfruzer Öfen und besonders die aufschlussreichen Quellen der Hafner Cavosi behandelte Andrea Biasi, Sfruz.² Stefan Demetz, Bozen stellte die umfangreiche Südtiroler Ofensammlung im Museum von Bozen vor und der Hafner und Restaurator Stefan Pedoth, Cortina eine Chronologie der Öfen im Ansitz³ Reinsberg (BZ). Hanns-Paul Ties, München widmete



Ofen in Sfruz hergestellt und im Castel Valer/TR aufgestellt. Foto Alessandro Battisti.

einen monographischen Beitrag dem ungewöhnlichen, 1555 datierten Ofen aus der Burg Hohenaschau im Chiemgau⁴, der bisher Bartlme Dill Riemenschneider in Bozen zugeschrieben wurde.⁵ Anhand der graphischen Vorlagen grenzte er ihn von der gleichzeitigen Südtiroler Keramik ab und legte überzeugend dar, dass er aus der Werkstatt des Salzburger Malers Hans Bocksberger (1510-1561) stammen müsse.

Bemerkenswert ist die noch immer beachtliche Anzahl erhaltener Öfen im Alpenbogen. Bewusst machten dies die Referate aus Litauen⁶, wo im Nationalmuseum Vilnius umfangreiche Funde aus dem 15. und 16. Jahrhundert aber keine kompletten Öfen die Zeitläufte überdauert haben. Für museale Zwecke wurden sechs Öfen aus dem 15./16. Jahrhundert rekonstruiert. Wie reich dagegen noch immer das historische Erbe auch in unserem Land ist veranschaulichten die Vorträge von Margrit Früh, Walter Higy und Brigitte Meles.

Innovationen, Technologien sowie Strategien zur Reduktion von Immissionen im modernen Ofenbau waren einer Sektion vorbehalten, in der neben Ofenherstellern aus dem Trentino auch eine Ingenieurin des Umweltministeriums referierte.

Den im Val di Non hervorragend vernetzten Veranstaltern gelang es zahlreiche Türen zu öffnen. Besonders eindrucksvoll war der Besuch im Castel Valer. Von den 16 darin noch stehenden Öfen aus Sfruz präsentierte sein Besitzer Conte Spaur die interessantesten und ältesten Exemplare. Die Konferenz zeigte, wie fest das keramische Patrimonium im Südtirol in der Bevölkerung verankert ist. Den Veranstaltern ist zu wünschen, dass sie ihre Absicht im Haus der Hafner Cavosi ein Museum einzurichten, realisieren können.

Brigitte Meles

¹ *Atti del I Convegno Internazionale Sfruz 2008, Trento 2011; Atti del II Convegno Internazionale Sfruz 2011, Trento 2014*

² *A. Biasi, "Le antiche stufe ad olle di Sfruz", 2016.*

³ *Bezeichnung eines Wohnsitzes mit niederer Gerichtsbarkeit in Tirol und Südtirol.*

⁴ *Seit 1956 im Germanischen Nationalmuseum, Nürnberg.*

⁵ *G. Schiedlausky in Keramos, 1960, 3-12.*

⁶ *Eglė Zaveckienė und Medeina Stepanavičiūtė, Vilnius.*

MUSEEN UND AUSSTELLUNGEN

Basel

Museum für Wohnkultur www.hmb.ch/museum-wohnkultur.html

WILDSAU UND KOPFSALAT. STRASSBURGER FAYENCEN DES 18. JAHRHUNDERTS. Sie gehören zu den grossen Schätzen der Keramikunst: Terrinen in Gestalt von Tieren sowie täuschend echt wirkende Teller mit Oliven oder Salat, die in der Strassburger Fayencemanufaktur der Familie Hannong gefertigt wurden. Eine neue Präsentation rückt diese Kostbarkeiten in den Blickpunkt und stellt sie in den Kontext der damaligen Tafelkultur. Die Neupräsentation in den ehemaligen Küchen- und Wirtschaftsräumen bezieht auch die zeitgleiche Basler Kochkunst ein. (10. 06. 2018. bis 06. 10. 2019)

Dornach (BL)

KunstSchauDepot der Stiftung Trigon www.stiftung-trigon.ch/kunst

ANNINA VITAL. Der Malstil von Annina Vital ist einmalig und in keine Stilrichtung einzuordnen. Das Geheimnisvolle, Märchenhafte der Bilder, die fein ziselierte Linienführung und die Durchsichtigkeit der Farben erwecken ein Ahnen von einer lebendigen Hintergründigkeit, die durch die Transparenz der Bilder in das Diesseits gerückt wird und den Betrachter zugleich bezaubert und entzückt. (17. 11. 2018. bis 12. 1. 2019)

Genf

Ariana – Musée Suisse de la Céramique et du Verre

www.ville-geneve.ch/ariana

- GUSTAVE REVILLIOD (1817-1890), UN HOME OUVERT AU MONDE. Collectionneur avisé, voyageur infatigable, homme de lettres et philanthrope éclairé, le Genevois Gustave Revilliod, né dans la cité de Calvin en 1817 et décédé au Caire en 1890, est un homme qui sort de l'ordinaire. L'œuvre majeure de sa vie est sans doute le Musée Ariana, qu'il construit pour abriter ses collections, mais surtout pour permettre à chacun de s'en délecter. Il baptise l'édifice «Ariana», en hommage à sa mère bien-aimée, Ariane. (2.11.2018 bis 2.6.2019)
- COME ON BABY, LIGHT MY FIRE. Le Musée Ariana a donné carte blanche à deux connaisseurs chevronnés et collectionneurs avisés de la céramique d'artistes, Roswitha Schild, historienne de l'art, et Hanspeter Dähler, galeriste. Ils proposent une exposition mettant en scène des

œuvres issues des collections contemporaine du musée. Cette présentation entre en dialogue avec l'exposition «Gustave Revilliod (1817-1890), un homme ouvert au monde». (2.11.2018 bis 10.3.2019)

Fondation Baur www.fondation-baur.ch

MILLE ANS DE MONOCHROMES. VAISSELLE SACREE ET PROFANE DES EMPEREURS. Dans le cadre cette exposition, ce sont deux cents œuvres d'exception et de renommée mondiale qui sont réunies pour la première fois en Europe. Au joyau de la collection de l'entrepreneur suisse Alfred Baur composé de porcelaines impériales acquises de 1928 à 1951 en étroite collaboration avec le marchand d'art japonais Tomita Kumasaku répond en effet le merveilleux ensemble du Zhuyuetang (Le Pavillon du Bambou et de la Lune) constitué à Hong Kong à partir de la fin des années 1980 par Richard Kan, amateur passionné autant qu'érudit dont le goût s'est porté très tôt vers l'art des céramiques monochromes. (bis 3.2.2019)

Nyon

Château de Nyon www.chateaudenyon.ch

- BRIQUES DE VERRE FALCONNIER (titre provisoire). On verra dans le détail l'invention spectaculaire de Gustave Falconnier (1845 Nyon 1913), architecte et inventeur génial de cette brique transparente, brevetée dès 1886, qui servit à édifier vérandas, jardins d'hiver et autres voûtes dont certaines subsistent à Nyon, Zurich ou Bâle. (bis 22.4.2019)

Thun

Schloss Thun www.schlossthun.ch

EDELWEISS UND ALPENIDYLLE – SOUVENIRKERAMIK DER BELLE EPOQUE «MADE IN THUN». Souvenirkeramik aus Thun fand Ende des 19. bis Anfang des 20. Jahrhunderts vor allem unter ausländischen Touristen reissenden Absatz. Beispiele dieser sogenannten Thuner Majolika aus den Töpfereien der umliegenden Dörfer Steffisburg und Heimberg sind heute in vielen internationalen Sammlungen zu finden. Mit ihren farbigen Blumenmustern oder dem Alpenbezug auf den «Vedutentellern» verkörperten sie in einer Zeit des aufkommenden Industrialismus und Fortschritts die reine Idylle vom unverfälschten Leben. (bis 31.3.2019)

Berlin (D)

Keramik Museum www.keramik-museum-berlin.de

KERAMIK VON WILHELM LÖBER (1903-1981). BAUHAUS/
DORNBURG – HALLE – BERLIN – FISCHLAND – RÜGEN.

In das Jahr zum hundertsten Jubiläum der Gründung des Bauhauses hinein richtet das KMB in einer Kabinettausstellung sein Hauptaugenmerk auf die Keramikproduktion des vielseitigen Künstlers Wilhelm Löber. Dieser arbeitete als Bildhauer, Keramiker, Schnitzer, Metalltreiber, schuf Holzschnitte u.v.m. Er ist einer der wenigen Bauhaus-Künstler, der in Mecklenburg-Vorpommern ansässig wurde. Sowohl die von ihm 1955 mitbegründete Fischland-Keramik als auch die Rügen-Keramik (ab 1967) genossen überregional grosse Beachtung. (27.10.2018 bis 21.1.2019)

Bürgel (D)

Keramik-Museum Bürgel www.keramik-museum-buergel.de

WILHELM LÖBER: BAUHAUS-SCHÜLER • KERAMIKER • BILDHAUER. (4.11.2018 bis März 2019)

Düsseldorf (D)

Hetjens-Museum www.duesseldorf.de/hetjens

- ZUM HEULEN SCHÖN! MEISSENER ZWIEBELMUSTER IN SEINER GANZEN VIELFALT (1730 bis 1888). Das Hetjens wird die Chance haben, die wohl weltweit größte Privatsammlung Meissener Zwiebelmuster erstmalig in einer Sonderausstellung zu präsentieren. Die einmalige Sammlung umfasst rund 2.500 Objekte und gibt einen vollständigen Überblick zur Geschichte des berühmten Dekors. Der unglaubliche Reichtum der Stücke lässt vermuten, dass in Meissen nahezu alle Formen – von der Untertasse bis zum Kronleuchter – mit dem beliebten Zwiebelmuster dekoriert worden sind. (bis 17. März 2019)
- ALLE FARBEN CHINAS! – GLASURENVIELFALT AUS ÜBER 1000 JAHREN. In der Gedankenwelt des Alten Chinas besaßen Farben eine wichtige Symbolfunktion. Sie wurden Elementen, Energien, kosmischen Zyklen und Dynastien zugeordnet, was in der Keramikunst Glasuren und Schmelzfarbendekore beeinflusste. Es werden Stücke aus fünf Kaiserdynastien und verschiedenen regionalen Produktionszentren vorgestellt, von denen viele einen derart hohen Grad an technischer Perfektion und modern wirkender, puristischer Ästhetik besitzen, dass kaum zu glauben ist, dass es sich um Jahrhunderte alte Handwerkskunst

handelt. Weitere Schwerpunkte der Ausstellung sind bichrome und polychrome Porzellane der Ming- und Qing-Dynastien, die am kaiserlichen Hof für Staatsrituale und als Bankettgeschirre verwendet wurden. (bis 31.3.2019)

Leipzig (D)

Grassi Museum für Angewandte Kunst www.grassimuseum.de

GEFÄSS / SKULPTUR 3. DEUTSCHE UND INTERNATIONALE KERAMIK SEIT 1946. Die künstlerische Studiokeramik zählt zu den am stärksten angewachsenen und international prominent besetzten Sammlungsbereichen des Museums. Bereits 2008/2009 und 2013/14 wurden in zwei großen und viel beachteten Ausstellungen zahlreiche, oft auf Schenkungen zurück gehende Bestandsgruppen vorgestellt. Auf diese Ausstellungen folgten erneut viele exzellente Neuzugänge im Bestand. Sie sind Grundlage der Fortsetzungsausstellung GEFÄSS/SKULPTUR 3 und einer weiteren umfänglichen Begleitpublikation. (10.11.2018 bis 13.10.2019)

Mannheim (D)

Reiss-Engelhorn-Museen, Museum Zeughaus www.rem-mannheim.de

VON PULVERDAMPF UND SCHLACHTIDYLL. WEISSES GOLD AUS DER FRANKENTHALER MANUFAKTUR. Ein Meisterwerk des weltberühmten Frankenthaler Porzellans erstrahlt in der Ausstellung „Von Pulverdampf und Schlachtidyll“. Selten hat sich ein Kaffee- und Teeservice mit 43 Teilen so vollständig erhalten. C. H. Winterstein, einer der besten Frankenthaler Porzellanmaler, schuf die Malereien um 1766. Reiterkämpfe vor historischer Kulisse, rastende Soldaten bis hin zu dramatischen Schlachten vermitteln ein idealisiertes Bild vom Kriegsgeschehen im 18. Jahrhundert. (bis 2.12.2018)

Meissen (D)

Meissen Porzellan-Museum www.meissen.com

FALSCHES FRÜCHTE AUF ECHTEM MEISSNER. ZUR GESCHICHTE DES ZWIEBELMUSTERS. Das berühmte Zwiebelmuster ist fast so alt wie die Porzellan-Manufaktur Meissen und noch immer sehr begehrt. Die Ausstellung befasst sich mit den faszinierenden Geschichten rund um den beliebten Dekor. Kunsthistorisch kontrovers

diskutiert, ist das Zwiebelmuster bis heute ein Verkaufsschlager. Die Ausstellung folgt spannenden historischen Spuren, die eindrucksvolle Hinweise auf Entstehungszeit und Vorläufer liefern. (bis 31.12.2018)

Staufen (D)

Keramikmuseum Staufen

www.landesmuseum.de/website/Deutsch/Museum/Zweig Museen/Keramikmuseum_Staufen.htm

MAGISCHE KRISTALLE. Eine Ausstellung über die Ende des 19. Jahrhunderts erfundene Kristallglasur. In Fachkreisen empfand man die Entdeckung der Kristallglasur als Sensation. Auf den internationalen Weltausstellungen wetteiferte man um die besten Ergebnisse. Die Faszination von der Kristallglasur erreichte auch den amerikanischen Kontinent. Die ersten Kristallprodukte der Rockwood-Pottery waren so wertvoll, dass sie laut Berichten von Zeitgenossen sogar mit Goldmünzen aufgewogen wurden. (bis 30.11.2018)

AUKTIONSVORSCHAU

Berlin

Auktionshaus Lempertz *www.lempertz.com*

THE TWINIGHT COLLECTION I.

Royal Porcelain from Berlin, Vienna and Sèvres

Vorbesichtigung

2. – 6.11. 2018

Auktion

7.11.2018

Bern

Auktionshaus Stuker *www.galeriestuker.ch*

HERBSTAUKTIONEN

Vorbesichtigung

25.11 – 2.12.2018

Auktion

6. – 13.12.2018

Heidelberg

Auktionshaus Metz *www.metz-auktion.de*

PORZELLANAUKTION

Vorbesichtigung

10. – 14.12.2018

Auktion

15.12.2018

KOLLER

INTERNATIONAL AUCTIONS | SWISS MADE



MOPS UND MÖPSIN MIT JUNGEM, Meissen, um 1744-1745. Auktionsergebnis: CHF 27 000.

**Einlieferungen für die kommende Auktion im März 2019
nehmen wir ab sofort gerne entgegen.**

Kontakt: Sabine Neumaier

Tel. +41 44 445 63 12 · neumaier@kollerauktionen.ch

Köln

Auktionshaus Lempertz *www.lempertz.com*

AUSGEWÄHLTE OBJEKTE KUNSTGEWERBE

Vorbesichtigung

10. – 15.11.2018

Auktion

16.11.2018

London

Bonhams *www.bonhams.com*

FINE EUROPEAN CERAMICS

Auktion

6.12.2018

Zofingen

Auktionshaus Zofingen *www.auktionshaus-zofingen.ch*

ANTIQUITÄTEN

Vorbesichtigung

10.11. – 18.11.2018

Auktionen

22.11. – 27.11.2018

Zürich

Koller Auktionen *www.kollerauktionen.ch*

PORZELLAN & SILBER

Vorbesichtigung

13. – 18.3.2019

Auktion

22.3.2019

Schuler Auktionen *www.schulerauktionen.ch*

KUNSTAUKTIONEN

Vorbesichtigung

1. – 7.12.2018

Auktionen

10. – 14.12.2018

LEMPERTZ

1798

Auktionen in Köln und Berlin

7. Nov. The Twinight Collection I:
Königliches Porzellan aus
Berlin, Sèvres und Wien
(in Berlin)
15. Nov. Schmuck
16. Nov. Porzellan, Silber, Möbel
inkl. einer niedersächsischen
Slg. Elfenbein und Silber
aus dem 17.–19. Jh.



Seltener großer Tafelleuchter aus dem
Schwanenservice. Meissen, 1739–40,
das Modell von Johann Joachim Kaendler
H 51 cm. Auktion 16. November

Ausgewählte Kunstobjekte

Auktion: Samstag 15. Dez. 11.00

Vorbesichtigung: Mo., 10. bis Fr., 14. Dezember 2018, 10.00 bis 18.30 Uhr

metz-auktion.de



Kaffee- und Teeservice, Meissen KPM 1723-24, Malerei von Johann Gregorius Hoeroldt



Sammlung von 50 bedeutenden Meissner Porzellantabatièren des 18. Jh.

Friedrich-Ebert-Anlage 3-5 · D-69117 Heidelberg · Tel. 0049-6221-23571 · fine-art@metz-auctions.com